

二零零四年八月二十五日

葵青區議會會議  
二零零四年六月及七月  
治安情況簡報

引言

這簡報提供了葵青區在二零零四年六月及七月的整體罪案情況及與二零零三年同期之比較。附件甲是分析不同地方的罪案情況，附件乙是分析少年罪案情況，附件丙是分析發生在各公共屋邨的入屋犯法案件的犯罪手法，附件丁是分析其他黃、賭、毒有關的案件，而附件戊是分析發生在各公共屋邨的收數刑事案件犯罪手法。

整體罪案情況

2. 二零零四年六月及七月，共有 492 宗刑事罪案報告。與二零零三年同期之 564 宗罪案報告比較，下降了 72 宗（或 12.8%）。

3. 在這 492 宗罪案中，偵破的案件有 206 宗，破案率達 41.9%。與二零零三年同期之 41.7% 比較，破案率上升了 0.2%。

暴力罪案

4. 二零零四年六月及七月共錄得 106 宗暴力罪案，當中有 67 宗已被偵破，破案率達 63.2%。與二零零三年同期之 100 宗暴力罪案比較，報案數字上升了 6 宗（或 6.0%）。

5. 在這106宗暴力罪行中，45宗為「傷人及嚴重襲擊」案，其中30宗已被偵破，破案率達66.7%。

### 入屋犯法

6. 二零零四年六月及七月，共有40宗「入屋犯法」案的報告，已偵破的有2宗，破案率達5.0%。與二零零三年同期比較，入屋犯法案件下降了3宗(或7.0%)，而破案率則上升了2.7%。

### 行劫

7. 二零零四年六月及七月，共有15宗「行劫」案的報告，其中5宗已被偵破，破案率達33.3%。與二零零三年同期比較，行劫案件則維持不變，而破案率則上升了13.3%。

### 涉及車輛的罪行

8. 二零零四年六月及七月，涉及車輛的罪案共有30宗，其中2宗已被偵破，破案率達6.7%。該30宗案件中，有23宗是「車內盜竊」及7宗「偷車案件」。與二零零三年同期比較，「車內盜竊」下降了16宗(或41.0%)，而「偷車案件」亦下降了8宗(或53.3%)。

### 性罪行案件

9. 二零零四年六月及七月，共接獲 12 宗有關性罪行的報告，已被偵破的有 9 宗，破案率達 75.0%。該 12 宗案件分別為：

9 宗「非禮」案件

3 宗「與(16 歲以下)未成年少女發生性行為」案件

與二零零三年同期比較，涉及性罪行的罪案上升了 2 宗(或 20.0%)，而破案率亦下降了 15.0%。

### 黃、賭、毒

10. 二零零四年六月及七月，共有 82 宗黃、賭、毒案件，(6 宗黃、賭、毒及 76 宗其他與黃、賭、毒有關的案件)。6 宗的黃、賭、毒案件中，包括 1 宗「販賣毒品」和 5 宗「藏有危險藥物」。與二零零三年同期比較，黃、賭、毒案件下降了 1 宗(或 14.3%)。

11. 二零零四年六月及七月，共有 76 宗其他與黃、賭、毒有關的案件。與二零零三年同期比較，案件數字下降了 3 宗。二零零四年六月及七月的案件分別為：

沒有其他與黃有關的案件

50 宗其他與賭有關的案件共 40 人被捕

26 宗其他與毒有關的案件共 24 人被捕



## 少年罪案

13. 二零零四年六月及七月，涉及少年的罪案有 31 宗。與二零零三年同期比較，罪案數字下降了 12 宗（或 27.9%）。在這 31 宗案件中，共有 56 名少年被捕。與二零零三年同期比較，被捕人數減少了 13 名（或 18.8%）。「行劫」、「店舖盜竊」及「非法集會」案件是最普遍的罪案，分別拘捕了 11 名少年，而 6 名少年因涉及「盜竊」案件而被捕。

## 公共屋邨罪案

14. 二零零四年六月及七月，發生於公共屋邨的罪案有 196 宗。與二零零三年同期比較，下降了 9 宗（或 4.4%）。錄得最高罪案的屋邨，分別是葵涌分區的葵盛東邨（30 宗）、大窩口邨（27 宗）和葵芳邨（16 宗），青衣分區的長康邨（21 宗）、長發邨（18 宗）和長安邨（16 宗）。

15. 發生於公共屋邨的罪案包括：「入屋犯法」（18 宗）、「車內盜竊」（8 宗）、「性罪行案件」（4 宗）、「毒品案件」（4 宗）、「行劫案件」（4 宗）、「搶劫案件」（2 宗）和「偷車案件」（1 宗）。

(April-June 2004)

## 葵青區公共屋邨工業區及其他地區罪案分類

## Annex A1

Breakdown of Crime Statistics in Public Housing Estate, Industrial Area & Others Area in Kwai Tsing District

| OFFENCE<br>罪 行           |   | ROBBERY<br>行 劫    |       |       | BURGLARY<br>爆 竊 |       |       | SEXUAL OFF.<br>性 罪 行 |       |       | SNATCHING<br>搶 劫 |       |       | T.C.W.A.<br>擅取交通工具 |       |       | T.F.V.<br>車內盜竊 |       |       | MAJOR D.D.<br>主要毒品罪行 |       |       | OTHERS<br>其 他 |       |       | TOTAL<br>總 數 |    |   |   |   |   |    |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|--------------------------|---|-------------------|-------|-------|-----------------|-------|-------|----------------------|-------|-------|------------------|-------|-------|--------------------|-------|-------|----------------|-------|-------|----------------------|-------|-------|---------------|-------|-------|--------------|----|---|---|---|---|----|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 月份<br>Month<br>Year (年)  |   | 4月                | 5月    | 6月    | 4月              | 5月    | 6月    | 4月                   | 5月    | 6月    | 4月               | 5月    | 6月    | 4月                 | 5月    | 6月    | 4月             | 5月    | 6月    | 4月                   | 5月    | 6月    | 4月            | 5月    | 6月    | 03           | 04 |   |   |   |   |    |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|                          |   | Apr               | May   | Jun   | Apr             | May   | Jun   | Apr                  | May   | Jun   | Apr              | May   | Jun   | Apr                | May   | Jun   | Apr            | May   | Jun   | Apr                  | May   | Jun   | Apr           | May   | Jun   |              |    |   |   |   |   |    |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|                          |   | 03 04             | 03 04 | 03 04 | 03 04           | 03 04 | 03 04 | 03 04                | 03 04 | 03 04 | 03 04            | 03 04 | 03 04 | 03 04              | 03 04 | 03 04 | 03 04          | 03 04 | 03 04 | 03 04                | 03 04 | 03 04 | 03 04         | 03 04 | 03 04 |              |    |   |   |   |   |    |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Kwai Fong Est            | R | 0                 | 1     | 0     | 0               | 0     | 0     | 0                    | 2     | 0     | 2                | 0     | 0     | 0                  | 0     | 0     | 1              | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0             | 0     | 0     | 2            | 0  | 0 | 0 | 0 | 1 | 10 | 8 | 6 | 5 | 9 | 5 | 26 | 29 |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 葵芳邨                      | D | 0                 | 0     | 0     | 0               | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0                | 0     | 0     | 0                  | 1     | 0     | 0              | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0             | 0     | 0     | 0            | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  | 1 | 3 | 6 | 3 | 2 | 4  | 0  | 10 | 10 |    |    |    |    |    |    |
| Kwai Hing Est            | R | 0                 | 0     | 0     | 0               | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0                | 0     | 1     | 0                  | 0     | 0     | 0              | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 1             | 0     | 0     | 0            | 1  | 0 | 0 | 0 | 0 | 1  | 0 | 1 | 5 | 2 | 2 | 6  | 8  |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 葵興邨                      | D | 0                 | 0     | 0     | 0               | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0                | 0     | 0     | 0                  | 0     | 0     | 0              | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0             | 0     | 0     | 0            | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  | 0 | 1 | 2 | 1 | 0 | 2  | 2  |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Kwai Chung Est           | R | 0                 | 0     | 0     | 0               | 0     | 0     | 0                    | 0     | 2     | 1                | 0     | 0     | 0                  | 0     | 0     | 0              | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0             | 0     | 0     | 0            | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  | 1 | 4 | 2 | 4 | 2 | 2  | 7  | 11 |    |    |    |    |    |    |    |
| 葵涌邨                      | D | 0                 | 0     | 0     | 0               | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0                | 0     | 0     | 0                  | 0     | 0     | 0              | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0             | 0     | 0     | 0            | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 1  | 2 | 2 | 4 | 0 | 2 | 3  | 8  |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Tai Wo Hau Est           | R | 0                 | 0     | 1     | 0               | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0                | 0     | 0     | 0                  | 2     | 1     | 1              | 0     | 1     | 0                    | 0     | 0     | 0             | 1     | 0     | 0            | 0  | 0 | 3 | 1 | 1 | 1  | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0  | 8  | 6  | 11 | 8  | 4  | 15 | 31 | 36 |    |
| 大窩口邨                     | D | 0                 | 0     | 0     | 0               | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0                | 0     | 0     | 0                  | 2     | 1     | 0              | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0             | 0     | 0     | 0            | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 1  | 0 | 0 | 0 | 4 | 3 | 4  | 7  | 1  | 10 | 11 | 22 |    |    |    |    |
| Kwai Shing Est 'E'       | R | 0                 | 0     | 0     | 0               | 0     | 0     | 0                    | 0     | 4     | 0                | 1     | 2     | 0                  | 0     | 4     | 0              | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0             | 0     | 0     | 1            | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  | 0  | 4  | 3  | 10 | 8  | 13 | 12 | 37 | 27 |
| 葵盛東邨                     | D | 0                 | 0     | 0     | 0               | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0                | 0     | 0     | 0                  | 0     | 1     | 0              | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0             | 0     | 0     | 0            | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  | 0 | 0 | 0 | 3 | 1 | 5  | 6  | 7  | 7  | 16 | 14 |    |    |    |    |
| Kwai Shing Est 'W'       | R | 0                 | 0     | 0     | 0               | 0     | 1     | 0                    | 0     | 0     | 0                | 0     | 0     | 0                  | 0     | 1     | 0              | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 1             | 0     | 0     | 0            | 1  | 0 | 0 | 0 | 0 | 1  | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 4  | 8  | 8  | 5  | 1  | 18 | 16 |    |    |    |
| 葵盛西邨                     | D | 0                 | 0     | 0     | 0               | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0                | 0     | 0     | 0                  | 0     | 1     | 0              | 0     | 0     | 0                    | 0     | 0     | 0             | 0     | 0     | 0            | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  | 1 | 3 | 4 | 5 | 3 | 1  | 9  | 10 |    |    |    |    |    |    |    |
| Remarks: R=Reported (報案) |   | D = Detected (偵查) |       |       |                 |       |       |                      |       |       |                  |       |       |                    |       |       |                |       |       |                      |       |       |               |       |       |              |    |   |   |   |   |    |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

PAGE : 1



(April-June 2004 )

葵青區公共屋邨,工業區及其他地區罪案分類

## Annex A1

Breakdown of Crime Statistics in Public Housing Estate, Industrial Area &amp; Others Area in Kwai Tsing District

[illegible]

Remarks: R=Reported (報案)

D = Detected (偵破)

PAGE : 2



(April-June 2004 )

## 葵青區公共屋邨、工業區及其他地區罪案分類

## Annex A1

Breakdown of Crime Statistics in Public Housing Estate, Industrial Area & Others Area in Kwai Tsing District

| OFFENCE<br>罪 行          | ROBBERY<br>行 劫     |                    |                    |                    |                    |                    | BURGLARY<br>爆 竊    |                    |                    |                    |                    |                    | SEXUAL OFF.<br>性 罪 行 |                    |                    |                    |                    |                    | SNATCHING<br>搶 劫   |                    |                    |                    |                    |                    | T.C.W.A.<br>擄取交通工具 |                    |                    |                    |                    |                    | T.F.V.<br>車內盜竊     |                    |                    |         |         |         | MAJOR D.D.<br>主要毒品罪行 |  |  |  |  |  | OTHERS<br>其 他 |  |  |  |  |  | TOTAL<br>總 數 |  |
|-------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------|---------|---------|----------------------|--|--|--|--|--|---------------|--|--|--|--|--|--------------|--|
| 月份<br>Month<br>Year (年) | 4月<br>Apr<br>03 04 | 5月<br>May<br>03 04 | 6月<br>Jun<br>03 04 | 4月<br>Apr<br>03 04 | 5月<br>May<br>03 04 | 6月<br>Jun<br>03 04 | 4月<br>Apr<br>03 04 | 5月<br>May<br>03 04 | 6月<br>Jun<br>03 04 | 4月<br>Apr<br>03 04 | 5月<br>May<br>03 04 | 6月<br>Jun<br>03 04 | 4月<br>Apr<br>03 04   | 5月<br>May<br>03 04 | 6月<br>Jun<br>03 04 | 4月<br>Apr<br>03 04 | 5月<br>May<br>03 04 | 6月<br>Jun<br>03 04 | 4月<br>Apr<br>03 04 | 5月<br>May<br>03 04 | 6月<br>Jun<br>03 04 | 4月<br>Apr<br>03 04 | 5月<br>May<br>03 04 | 6月<br>Jun<br>03 04 | 4月<br>Apr<br>03 04 | 5月<br>May<br>03 04 | 6月<br>Jun<br>03 04 | 4月<br>Apr<br>03 04 | 5月<br>May<br>03 04 | 6月<br>Jun<br>03 04 | 4月<br>Apr<br>03 04 | 5月<br>May<br>03 04 | 6月<br>Jun<br>03 04 | 03      | 04      |         |                      |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |              |  |
| Tsing Yi Est            | R 0 0              | 0 0                | 0 0                | 11 2               | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                  | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0     | 19      | 19      |                      |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |              |  |
| 青衣邨                     | D 0 0              | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                  | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 11      | 12      |         |                      |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |              |  |
| Cheung Fui Est          | R 0 0              | 0 0                | 1 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                  | 0 0                | 0 0                | 0 1                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 1                | 1 0                | 1 1                | 0 0                | 0 1                | 1 0                | 8 5                | 8 2                | 12 12              | 32                 | 23                 |         |         |         |                      |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |              |  |
| 長發邨                     | D 0 0              | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                  | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 3 2                | 4 0     | 8 4     | 16 7    |                      |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |              |  |
| Cheung Hong Est         | R 0 0              | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 1                | 2 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                  | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 1                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 4 6                | 11 15   | 2 7     | 19 30   |                      |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |              |  |
| 長亨邨                     | D 0 0              | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                  | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 3 4                | 7 12    | 1 4     | 11 20   |                      |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |              |  |
| Cheung Wang Est         | R 0 0              | 0 0                | 0 0                | 0 1                | 0 1                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                  | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 1 1                | 2 3     | 1 2     | 4 8     |                      |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |              |  |
| 長宏邨                     | D 0 0              | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                  | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 2     | 0 2     | 0 4     |                      |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |              |  |
| Industrial Area         | R 0 0              | 0 0                | 1 0                | 22 9               | 5 2                | 7 4                | 0 0                | 0 0                | 0 1                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                  | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 20 7               | 15 12   | 16 15   | 91 54   |                      |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |              |  |
| 工業區                     | D 0 0              | 0 0                | 0 0                | 1 0                | 1 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 1                | 0 0                  | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 11 1               | 4 6     | 7 1     | 24 9    |                      |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |              |  |
| Other Areas             | R 5 5              | 8 5                | 2 3                | 5 9                | 6 10               | 8 5                | 1 4                | 3 2                | 2 6                | 1 0                | 2 2                | 0 2                | 4 2                  | 6 0                | 7 2                | 14 8               | 9 5                | 13 10              | 1 4                | 2 0                | 0 0                |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    | 88 98              | 131 118 | 155 97  | 473 397 |                      |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |              |  |
| 其他地區                    | D 2 0              | 3 1                | 1 1                | 0 2                | 0 4                | 1 0                | 0 4                | 3 1                | 2 6                | 1 0                | 0 1                | 0 1                | 0 0                  | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 37 58              | 57 53   | 77 47   | 190 185 |                      |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |              |  |
| Total                   | R 5 7              | 10 7               | 7 5                | 29 29              | 22 18              | 19 16              | 2 6                | 7 5                | 4 10               | 2 2                | 4 3                | 2 3                | 8 4                  | 8 1                | 9 3                | 20 14              | 12 7               | 18 16              | 4 5                | 2 3                | 2 2                |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    | 177 168            | 239 209 | 247 190 | 859 733 |                      |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |              |  |
| 總 數                     | D 2 0              | 4 2                | 1 2                | 2 2                | 2 4                | 1 0                | 1 5                | 4 4                | 4 8                | 1 0                | 0 1                | 0 1                | 0 0                  | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 0 0                | 75 93              | 108 110            | 124 87  | 340 333 |         |                      |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |              |  |

Remarks: R=Reported (報案)

D = Detected (偵破)

PAGE : 3



(July 2004)

## 葵青區公共屋邨工業區及其他地區罪案分類

Annex A1

Breakdown of Crime Statistics in Public Housing Estate, Industrial Area &amp; Others Area in Kwai Tsing District

| OFFENCE<br>罪 行     | ROBBERY<br>行 劫 |    |   |  | BURGLARY<br>爆 竊 |    |  |  | SEXUAL OFF.<br>性 罪 行 |    |  |  | SNATCHING<br>搶 劫 |    |  |  | T.C.W.A.<br>擄取交通工具 |    |  |  | T.F.V.<br>車內盜竊 |    |  |  | MAJOR D.D.<br>主要毒品罪行 |    |  |  | OTHERS<br>其 他 |    |  |  | TOTAL<br>總 數 |    |
|--------------------|----------------|----|---|--|-----------------|----|--|--|----------------------|----|--|--|------------------|----|--|--|--------------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------------|----|--|--|---------------|----|--|--|--------------|----|
| 月份                 | 7 月            |    |   |  | 7 月             |    |  |  | 7 月                  |    |  |  | 7 月              |    |  |  | 7 月                |    |  |  | 7 月            |    |  |  | 7 月                  |    |  |  | 7 月           |    |  |  | 03           | 04 |
| Month              | Jul            |    |   |  | Jul             |    |  |  | Jul                  |    |  |  | Jul              |    |  |  | Jul                |    |  |  | Jul            |    |  |  | Jul                  |    |  |  | Jul           |    |  |  |              |    |
| Year (年)           | 03             | 04 |   |  | 03              | 04 |  |  | 03                   | 04 |  |  | 03               | 04 |  |  | 03                 | 04 |  |  | 03             | 04 |  |  | 03                   | 04 |  |  | 03            | 04 |  |  |              |    |
| Kwai Fong Est.     | R              | 1  | 0 |  | 1               | 2  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 0                | 0  |  |  | 0                  | 0  |  |  | 0              | 0  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 7             | 4  |  |  | 9            | 6  |
| 葵芳邨                | D              | 0  | 0 |  | 0               | 0  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 0                | 0  |  |  | 0                  | 0  |  |  | 0              | 0  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 4             | 2  |  |  | 4            | 2  |
| Kwai Hong Est.     | R              | 0  | 0 |  | 0               | 0  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 0                | 0  |  |  | 0                  | 0  |  |  | 1              | 0  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 2             | 1  |  |  | 3            | 1  |
| 葵興邨                | D              | 0  | 0 |  | 0               | 0  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 0                | 0  |  |  | 0                  | 0  |  |  | 0              | 0  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 2             | 1  |  |  | 2            | 1  |
| Kwai Chung Est.    | R              | 0  | 0 |  | 0               | 0  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 0                | 1  |  |  | 0                  | 0  |  |  | 0              | 0  |  |  | 0                    | 1  |  |  | 2             | 0  |  |  | 2            | 2  |
| 葵涌邨                | D              | 0  | 0 |  | 0               | 0  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 0                | 1  |  |  | 0                  | 0  |  |  | 0              | 0  |  |  | 0                    | 1  |  |  | 0             | 0  |  |  | 0            | 2  |
| Tai Wo Hui Est.    | R              | 0  | 0 |  | 4               | 1  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 1                | 0  |  |  | 0                  | 1  |  |  | 1              | 1  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 8             | 7  |  |  | 14           | 10 |
| 大窩口邨               | D              | 0  | 0 |  | 0               | 0  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 0                | 0  |  |  | 0                  | 0  |  |  | 0              | 0  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 1             | 1  |  |  | 1            | 1  |
| Kwai Shing Est 'E' | R              | 0  | 1 |  | 1               | 2  |  |  | 1                    | 1  |  |  | 0                | 0  |  |  | 0                  | 0  |  |  | 0              | 1  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 7             | 11 |  |  | 9            | 16 |
| 葵盛東邨               | D              | 0  | 1 |  | 0               | 0  |  |  | 0                    | 1  |  |  | 0                | 0  |  |  | 0                  | 0  |  |  | 0              | 1  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 5             | 9  |  |  | 5            | 12 |
| Kwai Shing Est 'W' | R              | 0  | 0 |  | 2               | 1  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 1                | 0  |  |  | 0                  | 0  |  |  | 0              | 0  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 7             | 9  |  |  | 10           | 10 |
| 葵盛西邨               | D              | 0  | 0 |  | 0               | 0  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 0                | 0  |  |  | 0                  | 0  |  |  | 0              | 0  |  |  | 0                    | 0  |  |  | 3             | 5  |  |  | 3            | 5  |

Remarks: R=Reported (報案)

D = Detected (偵破)

PAGE : 4



(July 2004)

## 葵青區公共屋邨, 工業區及其他地區罪案分類

Annex A1

## Breakdown of Crime Statistics in Public Housing Estate, Industrial Area &amp; Others Area in Kwai Tsing District

| OFFENCE<br>罪 行          | ROBBERY<br>行 劫      |  |  | BURGLARY<br>爆 竊     |  |  | SEXUAL OFF.<br>性 罪 行 |  |  | SNATCHING<br>搶 劫    |  |  | T.C.W.A.<br>攫取交通工具  |  |  | T.E.V.<br>車內盜竊      |  |  | MAJOR D.D.<br>主要毒品罪行 |  |  | OTHERS<br>其 他       |  |  | TOTAL<br>總 數 |    |
|-------------------------|---------------------|--|--|---------------------|--|--|----------------------|--|--|---------------------|--|--|---------------------|--|--|---------------------|--|--|----------------------|--|--|---------------------|--|--|--------------|----|
| 月份<br>Month<br>Year (年) | 7 月<br>Jul<br>03 04 |  |  | 7 月<br>Jul<br>03 04 |  |  | 7 月<br>Jul<br>03 04  |  |  | 7 月<br>Jul<br>03 04 |  |  | 7 月<br>Jul<br>03 04 |  |  | 7 月<br>Jul<br>03 04 |  |  | 7 月<br>Jul<br>03 04  |  |  | 7 月<br>Jul<br>03 04 |  |  | 03           | 04 |
| Lai King Est<br>荔景邨     | R 0 0               |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 1 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 1 3                 |  |  | 2            | 3  |
| Lai Yiu Est<br>麗瑤邨      | R 0 0               |  |  | 1 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 3 2                 |  |  | 4            | 2  |
| Cho Yiu Est<br>祖堯邨      | R 0 0               |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 1 0                 |  |  | 2 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 3 3                 |  |  | 6            | 3  |
| Chung Ching Est<br>長青邨  | R 0 0               |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 2 5                 |  |  | 2            | 5  |
| Chung Hong Est<br>長康邨   | R 0 0               |  |  | 1 2                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 1 0                 |  |  | 1 1                 |  |  | 1 0                  |  |  | 12 10               |  |  | 16           | 13 |
| Chung On Est<br>長安邨     | R 0 0               |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 1 0                  |  |  | 6 3                 |  |  | 7            | 3  |
| Yee Yee Court<br>逸逸軒    | R 0 0               |  |  | 3 1                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 1 1                 |  |  | 0 0                  |  |  | 4 5                 |  |  | 8            | 7  |
|                         | D 0 0               |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 2 3                 |  |  | 2            | 3  |
|                         | R 0 0               |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0            | 0  |
|                         | D 0 0               |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0            | 0  |

Remarks: R=Reported (報案)

D = Detected (偵破)

PAGE : 5



(July 2004)

## 葵青區公共屋邨, 工業區及其他地區罪案分類

Annex A1

Breakdown of Crime Statistics in Public Housing Estate, Industrial Area &amp; Others Area in Kwai Tsing District

| OFFENCE<br>罪 行          | ROBBERY<br>行 劫      |  |  | BURGLARY<br>爆 竊     |  |  | SEXUAL OFF.<br>性 罪 行 |  |  | SNATCHING<br>搶 劫    |  |  | T.C.W.A.<br>擄取交通工具  |  |  | T.F.V.<br>車內盜竊      |  |  | MAJOR D.D.<br>主要毒品罪行 |  |  | OTHERS<br>其 他       |  |  | TOTAL<br>總 數 |     |
|-------------------------|---------------------|--|--|---------------------|--|--|----------------------|--|--|---------------------|--|--|---------------------|--|--|---------------------|--|--|----------------------|--|--|---------------------|--|--|--------------|-----|
| 月份<br>Month<br>Year (年) | 7 月<br>Jul<br>03 04 |  |  | 7 月<br>Jul<br>03 04 |  |  | 7 月<br>Jul<br>03 04  |  |  | 7 月<br>Jul<br>03 04 |  |  | 7 月<br>Jul<br>03 04 |  |  | 7 月<br>Jul<br>03 04 |  |  | 7 月<br>Jul<br>03 04  |  |  | 7 月<br>Jul<br>03 04 |  |  | 03           | 04  |
| Tring Yi Est            | R 0 0               |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 1 1                  |  |  | 5 9                 |  |  | 6            | 10  |
| 青衣邨                     | D 0 0               |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 1 1                  |  |  | 5 7                 |  |  | 6            | 8   |
| Cheung Fai Est          | R 0 1               |  |  | 0 0                 |  |  | 1 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 11 4                |  |  | 12           | 5   |
| 長發邨                     | D 0 0               |  |  | 0 0                 |  |  | 1 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 6 4                 |  |  | 7            | 4   |
| Cheung Hang Est         | R 0 0               |  |  | 1 1                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 8 3                 |  |  | 9            | 4   |
| 長亨邨                     | D 0 0               |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 2 3                 |  |  | 2            | 3   |
| Cheung Wang Est         | R 0 0               |  |  | 0 1                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 1                 |  |  | 0            | 2   |
| 長宏邨                     | D 0 0               |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0            | 0   |
| Industrial Area         | R 0 1               |  |  | 2 5                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 4 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 9 17                |  |  | 15           | 23  |
| 工業區                     | D 0 0               |  |  | 0 2                 |  |  | 0 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 1 0                 |  |  | 0 0                  |  |  | 4 3                 |  |  | 5            | 5   |
| Other Areas             | R 7 7               |  |  | 8 8                 |  |  | 4 1                  |  |  | 1 1                 |  |  | 4 3                 |  |  | 11 3                |  |  | 0 2                  |  |  | 94 100              |  |  | 129          | 125 |
| 其他地區                    | D 2 3               |  |  | 0 0                 |  |  | 4 0                  |  |  | 0 0                 |  |  | 0 0                 |  |  | 1 1                 |  |  | 0 2                  |  |  | 44 47               |  |  | 54           | 52  |
| Total                   | R 8 10              |  |  | 24 24               |  |  | 6 2                  |  |  | 4 2                 |  |  | 6 4                 |  |  | 21 7                |  |  | 2 4                  |  |  | 185 194             |  |  | 256          | 247 |
| 總 數                     | D 2 3               |  |  | 0 2                 |  |  | 5 1                  |  |  | 0 1                 |  |  | 0 0                 |  |  | 2 2                 |  |  | 2 4                  |  |  | 90 93               |  |  | 101          | 106 |

Remarks: R=Reported (報案)

D = Detected (偵破)

PAGE : 6



## 葵青區公共屋邨、工業區及其他地區的罪案總數

Annex A2

## Overall Crime Statistics in Public Housing Estate, Industrial Area &amp; Other Areas in Kwai Tsing District

|                                    |                               |        | 1 <sup>st</sup> Quarter 2003/2004<br>2003/2004 年第一季 |                      |                      | Total<br>總數    | 2 <sup>nd</sup> Quarter 2003/2004<br>2003/2004 年第二季 |                      |                      | Total<br>總數    |
|------------------------------------|-------------------------------|--------|-----------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------|-----------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------|
|                                    |                               |        | 2003/2004<br>Jan(1月)                                | 2003/2004<br>Feb(2月) | 2003/2004<br>Mar(3月) |                | 2003/2004<br>Apr(4月)                                | 2003/2004<br>May(5月) | 2003/2004<br>Jun(6月) |                |
| Total<br>Crime<br>Reported<br>報案總數 | Kwai Fong Est<br>葵芳邨          | R<br>D | 7/9<br>2/4                                          | 4/7<br>1/3           | 3/8<br>3/4           | 14/24<br>6/11  | 10/11<br>3/6                                        | 7/8<br>3/2           | 9/10<br>4/2          | 26/29<br>10/10 |
|                                    | Kwai Hing Est<br>葵興邨          | R<br>D | 2/0<br>0/0                                          | 1/0<br>0/0           | 3/2<br>2/0           | 6/2<br>2/0     | 2/1<br>0/0                                          | 1/5<br>1/2           | 3/2<br>1/0           | 6/8<br>2/2     |
|                                    | Kwai Chung Est<br>葵涌邨         | R<br>D | 5/3<br>1/1                                          | 8/3<br>1/2           | 1/2<br>0/1           | 14/8<br>2/4    | 1/4<br>1/2                                          | 4/5<br>2/4           | 2/2<br>0/2           | 7/11<br>3/8    |
|                                    | Tai Wo Hau Est<br>大窩口邨        | R<br>D | 13/11<br>9/6                                        | 14/11<br>6/4         | 15/14<br>7/5         | 42/36<br>22/15 | 13/8<br>5/3                                         | 13/11<br>4/9         | 5/17<br>2/10         | 31/36<br>11/22 |
|                                    | Kwai Shing Est<br>'E'<br>葵盛東邨 | R<br>D | 12/4<br>3/3                                         | 10/5<br>5/2          | 13/12<br>9/7         | 35/21<br>17/12 | 5/5<br>3/1                                          | 18/8<br>6/6          | 14/14<br>7/7         | 37/27<br>16/14 |
|                                    | Kwai Shing Est<br>'W'<br>葵盛西邨 | R<br>D | 4/5<br>1/3                                          | 9/1<br>3/0           | 5/9<br>3/3           | 18/15<br>7/6   | 4/5<br>2/3                                          | 9/9<br>4/6           | 5/2<br>3/1           | 18/16<br>9/10  |
|                                    |                               |        |                                                     |                      |                      |                |                                                     |                      |                      |                |

Remark: R = Reported

D = Detected

備註: R = 報案

D = 偵破案件

Page 1

## 葵青區公共屋邨、工業區及其他地區的罪案總數

Annex A2

## Overall Crime Statistics in Public Housing Estate, Industrial Area &amp; Other Areas in Kwai Tsing District

|                                    |                         |   | 1 <sup>st</sup> Quarter 2003/2004<br>2003/2004 年第一季 |           |           | Total<br>總數 | 2 <sup>nd</sup> Quarter 2003/2004<br>2003/2004 年第二季 |           |           | Total<br>總數 |
|------------------------------------|-------------------------|---|-----------------------------------------------------|-----------|-----------|-------------|-----------------------------------------------------|-----------|-----------|-------------|
|                                    |                         |   | 2003/2004                                           | 2003/2004 | 2003/2004 |             | 2003/2004                                           | 2003/2004 | 2003/2004 |             |
|                                    |                         |   | Jan(1月)                                             | Feb(2月)   | Mar(3月)   |             | Apr(4月)                                             | May(5月)   | Jun(6月)   |             |
| Total<br>Crime<br>Reported<br>報案總數 | Lai King Est<br>荔景邨     | R | 7/13                                                | 3/3       | 9/6       | 19/22       | 7/9                                                 | 8/2       | 2/2       | 17/13       |
|                                    |                         | D | 2/3                                                 | 2/1       | 7/4       | 11/8        | 1/3                                                 | 2/2       | 0/0       | 3/5         |
|                                    | Lai Yiu Est<br>麗瑤邨      | R | 2/1                                                 | 4/6       | 4/2       | 10/9        | 3/3                                                 | 1/1       | 1/0       | 5/4         |
|                                    |                         | D | 2/0                                                 | 3/1       | 1/1       | 6/2         | 0/3                                                 | 0/1       | 1/0       | 1/4         |
|                                    | Cho Yiu Est<br>祖瑤邨      | R | 9/0                                                 | 4/2       | 7/2       | 20/4        | 3/3                                                 | 2/2       | 2/0       | 7/5         |
|                                    |                         | D | 1/0                                                 | 1/1       | 3/1       | 5/2         | 1/0                                                 | 0/0       | 1/0       | 2/0         |
|                                    | Cheung Ching Est<br>長青邨 | R | 12/1                                                | 2/3       | 8/6       | 22/10       | 9/2                                                 | 1/4       | 2/6       | 12/12       |
|                                    |                         | D | 4/0                                                 | 0/1       | 3/5       | 7/6         | 3/0                                                 | 0/2       | 2/3       | 5/5         |
|                                    | Cheung Hong Est<br>長康邨  | R | 13/11                                               | 15/5      | 21/17     | 49/33       | 5/10                                                | 12/3      | 14/8      | 31/21       |
|                                    |                         | D | 4/3                                                 | 7/2       | 6/12      | 17/17       | 3/5                                                 | 8/1       | 8/2       | 19/8        |
|                                    | Cheung On Est<br>長安邨    | R | 8/7                                                 | 11/4      | 15/8      | 34/19       | 9/5                                                 | 8/5       | 7/9       | 24/19       |
|                                    |                         | D | 2/1                                                 | 3/1       | 2/5       | 7/7         | 3/1                                                 | 1/1       | 3/4       | 7/6         |
|                                    | Easeful Court<br>青逸軒    | R | 0/2                                                 | 0/0       | 0/0       | 0/2         | 0/1                                                 | 0/0       | 0/0       | 0/1         |
|                                    |                         | D | 0/2                                                 | 0/0       | 0/0       | 0/2         | 0/0                                                 | 0/0       | 0/0       | 0/0         |

Remark: R = Reported

D = Detected

備註: R = 報案

D = 偵破案件

Page 2



葵青區公共屋邨、工業區及其他地區的罪案總數

Annex A2

Overall Crime Statistics in Public Housing Estate, Industrial Area & Other Areas in Kwai Tsing District

|                                     |                        |   | 1 <sup>st</sup> Quarter 2003/2004<br>2003/2004 年第一季 |                      |                      | Total<br>總數 | 2 <sup>nd</sup> Quarter 2003/2004<br>2003/2004 年第二季 |                      |                      | Total<br>總數 |           |
|-------------------------------------|------------------------|---|-----------------------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------|-----------------------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------|-----------|
|                                     |                        |   | 2003/2004<br>Jan(1月)                                | 2003/2004<br>Feb(2月) | 2003/2004<br>Mar(3月) |             | 2003/2004<br>Apr(4月)                                | 2003/2004<br>May(5月) | 2003/2004<br>Jun(6月) |             |           |
| Total<br>Crime<br>Reported<br>報案總數  | Tsing Yi Est<br>青衣邨    | R | 8/5                                                 | 12/6                 | 6/4                  | 26/15       | 1/7                                                 | 11/9                 | 7/3                  | 19/19       |           |
|                                     |                        | D | 5/2                                                 | 5/3                  | 2/2                  | 12/7        | 1/3                                                 | 8/7                  | 2/2                  | 11/12       |           |
|                                     | Cheung Fat Est<br>長發邨  | R | 9/9                                                 | 11/16                | 21/10                | 41/35       | 8/7                                                 | 9/3                  | 15/13                | 32/23       |           |
|                                     |                        | D | 3/4                                                 | 5/14                 | 11/5                 | 19/23       | 3/2                                                 | 4/1                  | 9/4                  | 16/7        |           |
|                                     | Cheung Hang Est<br>長亨邨 | R | 10/5                                                | 7/6                  | 10/7                 | 27/18       | 4/6                                                 | 11/17                | 4/7                  | 19/30       |           |
|                                     |                        | D | 6/5                                                 | 3/5                  | 2/3                  | 11/13       | 3/4                                                 | 7/12                 | 1/4                  | 11/20       |           |
|                                     | Cheung Wang Est<br>長宏邨 | R | 3/0                                                 | 8/2                  | 4/2                  | 15/4        | 1/2                                                 | 2/4                  | 1/2                  | 4/8         |           |
|                                     |                        | D | 1/0                                                 | 1/2                  | 1/1                  | 3/3         | 0/0                                                 | 0/2                  | 0/2                  | 0/4         |           |
|                                     | Industrial area<br>工業區 | R | 33/17                                               | 23/13                | 21/20                | 77/50       | 43/16                                               | 20/15                | 28/23                | 91/54       |           |
|                                     |                        | D | 5/1                                                 | 2/4                  | 5/3                  | 12/8        | 12/1                                                | 5/6                  | 7/2                  | 24/9        |           |
|                                     | Others<br>其他           | R | 166/127                                             | 163/122              | 171/139              | 500/388     | 119/130                                             | 167/142              | 187/125              | 473/397     |           |
|                                     |                        | D | 56/72                                               | 58/55                | 75/55                | 189/182     | 42/69                                               | 65/61                | 83/55                | 190/185     |           |
| Total                               | 總數                     | R | 323/230                                             | 309/215              | 337/270              | 969/715     | 247/235                                             | 304/253              | 308/245              | 859/733     |           |
|                                     |                        | D | 107/110                                             | 106/101              | 142/117              | 355/328     | 86/106                                              | 120/125              | 134/100              | 340/331     |           |
| Overall Detection Rate<br>破案率       |                        |   | (%)                                                 | 33.1/47.8            | 34.3/47.0            | 42.1/43.3   | 36.6/45.9                                           | 34.8/45.1            | 39.5/49.4            | 43.5/40.8   | 39.6/45.2 |
| Remarks: R - Reported, D - Detected |                        |   |                                                     |                      |                      |             |                                                     |                      |                      |             |           |

Remark: R = Reported

D = Detected

備註: R = 報案

D = 偵破案件

Page 3

## 葵青區公共屋邨、工業區及其他地區的罪案總數

Annex A2

## Overall Crime Statistics in Public Housing Estate, Industrial Area &amp; Other Areas in Kwai Tsing District

|                                    |                               |        | 3 <sup>rd</sup> Quarter 2003/2004<br>2003/2004 年第三季 |                      |                      | Total<br>總數  | 4 <sup>th</sup> Quarter 2003/2004<br>2003/2004 年第四季 |                       |                       | Total<br>總數 |
|------------------------------------|-------------------------------|--------|-----------------------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|
|                                    |                               |        | 2003/2004<br>Jul(7月)                                | 2003/2004<br>Aug(8月) | 2003/2004<br>Sep(9月) |              | 2003/2004<br>Oct(10月)                               | 2003/2004<br>Nov(11月) | 2003/2004<br>Dec(12月) |             |
| Total<br>Crime<br>Reported<br>報案總數 | Kwai Fong Est<br>葵芳邨          | R<br>D | 9/6<br>4/2                                          |                      |                      | 9/6<br>4/2   |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | Kwai Hing Est<br>葵興邨          | R<br>D | 3/1<br>2/1                                          |                      |                      | 3/1<br>2/1   |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | Kwai Chung Est<br>葵涌邨         | R<br>D | 2/2<br>0/2                                          |                      |                      | 2/2<br>0/2   |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | Tai Wo Hau Est<br>大窩口邨        | R<br>D | 14/10<br>1/1                                        |                      |                      | 14/10<br>1/1 |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | Kwai Shing Est<br>'E'<br>葵盛東邨 | R<br>D | 9/16<br>5/12                                        |                      |                      | 9/16<br>5/12 |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | Kwai Shing Est<br>'W'<br>葵盛西邨 | R<br>D | 10/10<br>3/5                                        |                      |                      | 10/10<br>3/5 |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                               |        |                                                     |                      |                      |              |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                               |        |                                                     |                      |                      |              |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                               |        |                                                     |                      |                      |              |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                               |        |                                                     |                      |                      |              |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                               |        |                                                     |                      |                      |              |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                               |        |                                                     |                      |                      |              |                                                     |                       |                       |             |

Remark: R = Report

D = Detected

備註: R = 報案

D = 偵破案件

Page 4



## 葵青區公共屋邨、工業區及其他地區的罪案總數

Annex A2

## Overall Crime Statistics in Public Housing Estate, Industrial Area &amp; Other Areas in Kwai Tsing District

|                                    |                         |   | 3 <sup>rd</sup> Quarter 2003/2004<br>2003/2004 年第三季 |                      |                      | Total<br>總數 | 4 <sup>th</sup> Quarter 2003/2004<br>2003/2004 年第四季 |                       |                       | Total<br>總數 |
|------------------------------------|-------------------------|---|-----------------------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|
|                                    |                         |   | 2003/2004<br>Jul(7月)                                | 2003/2004<br>Aug(8月) | 2003/2004<br>Sep(9月) |             | 2003/2004<br>Oct(10月)                               | 2003/2004<br>Nov(11月) | 2003/2004<br>Dec(12月) |             |
| Total<br>Crime<br>Reported<br>報案總數 | Lai King Est<br>荔景邨     | R | 2/3                                                 |                      |                      | 2/3         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                         | D | 1/1                                                 |                      |                      | 1/1         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | Lai Yiu Est<br>麗瑤邨      | R | 4/2                                                 |                      |                      | 4/2         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                         | D | 2/2                                                 |                      |                      | 2/2         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | Cho Yiu Est<br>祖瑤邨      | R | 6/3                                                 |                      |                      | 6/3         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                         | D | 1/1                                                 |                      |                      | 1/1         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | Cheung Ching Est<br>長青邨 | R | 2/5                                                 |                      |                      | 2/5         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                         | D | 2/1                                                 |                      |                      | 2/1         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | Cheung Hong Est<br>長康邨  | R | 16/13                                               |                      |                      | 16/13       |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                         | D | 7/3                                                 |                      |                      | 7/3         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | Cheung On Est<br>長安邨    | R | 8/7                                                 |                      |                      | 8/7         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                         | D | 2/3                                                 |                      |                      | 2/3         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | Easeful Court<br>青逸軒    | R | 0/0                                                 |                      |                      | 0/0         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                         | D | 0/0                                                 |                      |                      | 0/0         |                                                     |                       |                       |             |

Remark: R = Report

D = Detected

備註: R = 報案

D = 偵破案件

Page 5

## 葵青區公共屋邨、工業區及其他地區的罪案總數

Annex A2

## Overall Crime Statistics in Public Housing Estate, Industrial Area &amp; Other Areas in Kwai Tsing District

|                                    |                        |     | 3 <sup>rd</sup> Quarter 2003/2004<br>2003/2004 年第三季 |                      |                      | Total<br>總數 | 4 <sup>th</sup> Quarter 2003/2004<br>2003/2004 年第四季 |                       |                       | Total<br>總數 |
|------------------------------------|------------------------|-----|-----------------------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|
|                                    |                        |     | 2003/2004<br>Jul(7月)                                | 2003/2004<br>Aug(8月) | 2003/2004<br>Sep(9月) |             | 2003/2004<br>Oct(10月)                               | 2003/2004<br>Nov(11月) | 2003/2004<br>Dec(12月) |             |
| Total<br>Crime<br>Reported<br>報案總數 | Tsing Yi Est<br>青衣邨    | R   | 6/10                                                |                      |                      | 6/10        |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                        | D   | 6/8                                                 |                      |                      | 6/8         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | Cheung Fat Est<br>長發邨  | R   | 12/5                                                |                      |                      | 12/5        |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                        | D   | 7/4                                                 |                      |                      | 7/4         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | Cheung Hang Est<br>長亨邨 | R   | 9/4                                                 |                      |                      | 9/4         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                        | D   | 2/3                                                 |                      |                      | 2/3         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | Cheung Wang Est<br>長宏邨 | R   | 0/2                                                 |                      |                      | 0/2         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | D                      | 0/0 |                                                     |                      | 0/0                  |             |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | Industrial area<br>工業區 | R   | 15/23                                               |                      |                      | 15/23       |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                        | D   | 5/5                                                 |                      |                      | 5/5         |                                                     |                       |                       |             |
|                                    | Others<br>其他           | R   | 129/125                                             |                      |                      | 129/125     |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                        | D   | 51/52                                               |                      |                      | 51/52       |                                                     |                       |                       |             |
| Total                              | 總數                     | R   | 256/247                                             |                      |                      | 256/247     |                                                     |                       |                       |             |
|                                    |                        | D   | 101/106                                             |                      |                      | 101/106     |                                                     |                       |                       |             |
| Overall Detection Rate<br>破案率      |                        |     | (%) 39.5/42.9                                       |                      |                      | 39.5/42.9   |                                                     |                       |                       |             |

Remark: R = Report

D = Detected

備註: R = 報案 D = 偵破案件

Page 6



葵青區少年(7-15 歲)犯罪分類統計  
Breakdown of Crime Committed by Juvenile (aged 7 – 15) in  
Kwai Tsing District

|                                              | 2003/2004<br>June ( 6 月) | 2003/2004<br>July ( 7 月) |  |
|----------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--|
| Case detected<br>偵破案件                        | 24/15                    | 19/16                    |  |
| Number of SP's Discretion cases<br>警司警誡之案件數字 | 10/11                    | 24/7                     |  |

| <u>Comparison with Overall Detection Rate</u><br>與整體破案率對比                    | 2003/2004<br>June ( 6 月) | 2003/2004<br>July ( 7 月) |  |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--|
| Total reported crime<br>整體報案總數                                               | 308/245                  | 256/247                  |  |
| Total Cases detected<br>整體破案總數                                               | 134/100                  | 101/106                  |  |
| Juvenile Crime % in relation to overall<br>detected cases<br>少年罪案與整體破案數字之百份比 | 17.9/15                  | 18.8/15.1                |  |

| <u>Arrest made by member of the public</u><br>由市民拘捕                         | 2003/2004<br>June ( 6 月) | 2003/2004<br>July ( 7 月) |  |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--|
| Arrest made by members of the public<br>由市民拘捕                               | 31/4                     | 12/5                     |  |
| Public Arrest % in relation to overall<br>detected cases<br>市民拘捕與整體破案數字之百份比 | 23.1/4                   | 11.9/4.7                 |  |

葵青區少年罪案分類  
Breakdown of Offences Committed By Juvenile in Kwai Tsing District

| Offence<br>罪行                             | No. of Cases<br>案件數目        |                             |  | Total<br>總數 | No. of Offenders<br>罪犯數目 |                          |                          | Total<br>總數 |
|-------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|--|-------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------|
|                                           | 2003/<br>2004<br>June<br>6月 | 2003/<br>2004<br>July<br>7月 |  |             | 7-11 歲<br>2003/<br>2004  | 12-13 歲<br>2003/<br>2004 | 14-15 歲<br>2003/<br>2004 |             |
| Indecent Assault<br>非禮                    | 0/0                         | 0/1                         |  | 0/1         | 0/0                      | 0/0                      | 0/1                      | 0/1         |
| Serious Assault/Wounding<br>嚴重毆打/傷人       | 3/1                         | 3/1                         |  | 6/2         | 0/0                      | 1/0                      | 10/3                     | 11/3        |
| Robbery<br>行劫                             | 1/1                         | 1/2                         |  | 2/3         | 0/1                      | 2/0                      | 1/10                     | 3/11        |
| Blackmail<br>勒索                           | 1/1                         | 1/1                         |  | 2/2         | 0/0                      | 1/0                      | 3/1                      | 4/1         |
| Burglary<br>爆竊                            | 0/0                         | 0/0                         |  | 0/0         | 0/0                      | 4/0                      | 1/0                      | 5/0         |
| Snatching<br>搶劫                           | 0/0                         | 0/1                         |  | 0/1         | 0/0                      | 0/0                      | 0/4                      | 0/4         |
| Shop-theft<br>店舖盜竊                        | 13/6                        | 8/2                         |  | 21/8        | 14/2                     | 9/6                      | 6/3                      | 29/11       |
| Theft from Vehicle<br>車內盜竊                | 0/0                         | 0/0                         |  | 0/0         | 0/0                      | 0/0                      | 0/1                      | 0/1         |
| Miscellaneous Theft<br>盜竊                 | 2/2                         | 1/3                         |  | 3/5         | 0/0                      | 2/2                      | 5/4                      | 7/6         |
| Handling Stolen Goods<br>處理贓物             | 0/0                         | 1/1                         |  | 1/1         | 0/0                      | 0/0                      | 0/1                      | 0/1         |
| U.S.I.<br>與未成年少女發生性行為                     | 0/1                         | 0/0                         |  | 0/1         | 0/0                      | 0/0                      | 0/1                      | 0/1         |
| Giving False info. to Police<br>向警方提供虛假資料 | 1/0                         | 1/1                         |  | 2/1         | 0/1                      | 0/0                      | 2/0                      | 2/1         |
| Criminal Damage<br>刑事毀壞                   | 0/1                         | 0/0                         |  | 0/1         | 0/0                      | 0/0                      | 1/1                      | 1/1         |
| Fighting in P.P.<br>公眾地方打鬥                | 0/0                         | 1/0                         |  | 1/0         | 0/0                      | 1/0                      | 0/0                      | 1/0         |



葵青區少年罪案分類  
Breakdown of Offences Committed By Juvenile in Kwai Tsing District

| Offence<br>罪行                                                | No. of Cases<br>案件數目        |                             |  | Total<br>總數 | No. of Offenders<br>罪犯數目 |                          |                          | Total<br>總數 |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|--|-------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------|
|                                                              | 2003/<br>2004<br>June<br>6月 | 2003/<br>2004<br>July<br>7月 |  |             | 7-11 歲<br>2003/<br>2004  | 12-13 歲<br>2003/<br>2004 | 14-15 歲<br>2003/<br>2004 |             |
| Unlawful Assembly<br>非法集會                                    | 0/1                         | 0/1                         |  | 0/2         | 0/0                      | 0/1                      | 0/10                     | 0/11        |
| Claiming to be M.O.T.S.<br>自稱三合會會員                           | 0/0                         | 0/0                         |  | 0/0         | 0/0                      | 0/0                      | 1/0                      | 1/0         |
| Being a Member of Triad<br>Society<br>身為三合會會員                | 0/0                         | 0/1                         |  | 0/1         | 0/0                      | 0/0                      | 0/0                      | 0/0         |
| Conspiracy<br>串謀                                             | 0/0                         | 1/1                         |  | 1/1         | 0/0                      | 0/1                      | 0/2                      | 0/3         |
| Access Computer with<br>Criminal or Dishonest Intent<br>電腦罪行 | 1/0                         | 0/0                         |  | 1/0         | 0/0                      | 0/0                      | 0/0                      | 0/0         |
| P.O.O.W.<br>藏有攻擊性武器                                          | 0/1                         | 1/0                         |  | 1/1         | 0/0                      | 1/0                      | 0/0                      | 1/0         |
| Going Equipped for Stealing<br>藏有工具可作盜竊用途                    | 1/0                         | 0/0                         |  | 1/0         | 3/0                      | 0/0                      | 0/0                      | 3/0         |
| Tampering with Vehicle<br>干擾車輛                               | 1/0                         | 0/0                         |  | 1/0         | 0/0                      | 0/0                      | 1/0                      | 1/0         |
| Total : 總數                                                   | 24/15                       | 19/16                       |  | 43/31       | 17/4                     | 21/10                    | 31/42                    | 69/56       |

# 葵青警區屋邨入屋犯法案件犯罪手法分析

Annex C1

## Analysis of M.O. Burglary cases occurred at Housing Estates in Kwai Tsing District

|                         | June 2003 二零零三年六月 |       |       |       |       |       |       | June 2004 二零零四年六月 |       |       |       |       |       |       |
|-------------------------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                         | M.O.A             | M.O.B | M.O.C | M.O.D | M.O.E | M.O.F | Total | M.O.A             | M.O.B | M.O.C | M.O.D | M.O.E | M.O.F | Total |
|                         | 手法 A              | 手法 B  | 手法 C  | 手法 D  | 手法 E  | 手法 F  | 總數    | 手法 A              | 手法 B  | 手法 C  | 手法 D  | 手法 E  | 手法 F  | 總數    |
| Kwai Fong Est 葵芳邨       | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Kwai Hing Est 葵興邨       | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Kwai Chung Est 葵青邨      | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Tai Wo Haa Est 大窩口邨     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Kwai Shing Est 'E' 葵盛東邨 | 0                 | 0     | 0     | 1     | 0     | 0     | 1     | 1                 | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 2     |
| Kwai Shing Est 'W' 葵盛西邨 | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Lai King Est 荔景邨        | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     |
| Lai Yiu Est 荔瑤邨         | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Cho Yiu Est 筲箕邨         | 0                 | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Cheung Ching Est 長青邨    | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 1     | 0     | 0     | 0     | 1     |
| Cheung Hong Est 長康邨     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     |
| Cheung On Est 長安邨       | 0                 | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 0                 | 2     | 0     | 0     | 0     | 0     | 2     |
| Baseful Court 青逸軒       | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Tsing Yi Est 青衣邨        | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Cheung Fat Est 長發邨      | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Cheung Hang Est 長亨邨     | 0                 | 2     | 0     | 0     | 0     | 0     | 2     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Cheung Wang Est 長宏邨     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Industrial Area 工廠區     | 0                 | 6     | 1     | 0     | 0     | 0     | 7     | 2                 | 2     | 0     | 0     | 0     | 0     | 4     |
| Others 其它               | 0                 | 6     | 0     | 1     | 0     | 0     | 7     | 2                 | 2     | 0     | 1     | 0     | 0     | 5     |
| Total 總數                | 0                 | 16    | 1     | 2     | 0     | 0     | 19    | 6                 | 8     | 1     | 1     | 0     | 0     | 16    |

### 犯罪手法註解:

手法 A: 由屋沿水渠, 天台, 棚架, 或走廊氣窗爬入屋內偷竊

手法 B: 從屋外撬開鐵閘, 木門或走廊氣窗入屋偷竊

手法 C: 經無上鎖或虛掩之大門入屋偷竊

手法 D: 用住戶遺失之鎖匙開門入屋偷竊或用欺騙手法進入屋內偷竊

手法 E: 用長物體或手伸入屋內偷竊

手法 F: 其它

### Remarks of M.O.:

M.O. A: Climb into the house via waterpipes, rooftop, scaffoldings or ventilation windows in the corridor

M.O. B: Gain entry into the house by prying open the iron gate, wooden door or ventilation windows in the corridor

M.O. C: Gain entry into the house via unlocked or half-opened main door

M.O. D: Gain entry into the house with lost keys or by deception means

M.O. E: By stretching a long object or hands into the house

M.O. F: Others



# 葵青警區屋邨入屋犯法案件犯罪手法分析

Annex C2

## Analysis of M.O. Burglary cases occurred at Housing Estates in Kwai Tsing District

|                         | July 2003 二零零三年七月 |       |       |       |       |       |       | July 2004 二零零四年七月 |       |       |       |       |       |       |
|-------------------------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                         | M.O.A             | M.O.B | M.O.C | M.O.D | M.O.E | M.O.F | Total | M.O.A             | M.O.B | M.O.C | M.O.D | M.O.E | M.O.F | Total |
|                         | 手法 A              | 手法 B  | 手法 C  | 手法 D  | 手法 E  | 手法 F  | 總數    | 手法 A              | 手法 B  | 手法 C  | 手法 D  | 手法 E  | 手法 F  | 總數    |
| Kwai Fong Est 葵芳邨       | 1                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 1                 | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 2     |
| Kwai Hing Est 葵興邨       | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Kwai Chung Est 葵涌邨      | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Tai Wo Hwa Est 大窩口邨     | 0                 | 3     | 1     | 0     | 0     | 0     | 4     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 1     |
| Kwai Shing Est 'E' 葵盛東邨 | 0                 | 0     | 1     | 0     | 0     | 0     | 1     | 0                 | 2     | 0     | 0     | 0     | 0     | 2     |
| Kwai Shing Est 'W' 葵盛西邨 | 0                 | 2     | 0     | 0     | 0     | 0     | 2     | 0                 | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     |
| Lai King Est 荔景邨        | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Lai Yiu Est 荔綏邨         | 0                 | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Cho Yiu Est 祖堯邨         | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Cheung Ching Est 長青邨    | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Cheung Hong Est 長康邨     | 0                 | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 0                 | 2     | 0     | 0     | 0     | 0     | 2     |
| Cheung On Est 長安邨       | 0                 | 3     | 0     | 0     | 0     | 0     | 3     | 0                 | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     |
| Essex Court 靚景軒         | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Tsing Yi Est 靚衣邨        | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Cheung Fat Est 長發邨      | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Cheung Hang Est 長亨邨     | 0                 | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 0                 | 0     | 1     | 0     | 0     | 0     | 1     |
| Cheung Wang Est 長宏邨     | 0                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1                 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     |
| Industrial Area 工廠區     | 0                 | 2     | 0     | 0     | 0     | 0     | 2     | 1                 | 2     | 1     | 0     | 0     | 1     | 5     |
| Others 其 它              | 2                 | 6     | 0     | 0     | 0     | 0     | 8     | 2                 | 4     | 2     | 0     | 0     | 0     | 8     |
| Total 總 數               | 3                 | 19    | 2     | 0     | 0     | 0     | 24    | 5                 | 13    | 4     | 0     | 0     | 2     | 24    |

### 犯罪手法註解：

手法 A：由屋沿水渠，天台，棚架，或走廊氣窗爬入屋內偷竊

手法 B：從屋外撬開鐵閘，木門或走廊氣窗入屋偷竊

手法 C：經無上鎖或虛掩之大門入屋偷竊

手法 D：用住戶遺失之鎖匙開門入屋偷竊或用欺騙手法進入屋內偷竊

手法 E：用長物體或手伸入屋內偷竊

手法 F：其它

### Remarks of M.O.:

M.O. A: Climb into the house via waterpipes, rooftop, scaffoldings or ventilation windows in the corridor

M.O. B: Gain entry into the house by prying open the iron gate, wooden door or ventilation windows in the corridor

M.O. C: Gain entry into the house via unlocked or half-opened main door

M.O. D: Gain entry into the house with lost keys or by deception means

M.O. E: By stretching a long object or hands into the house

M.O. F: Others



# Analysis of Vice, Gambling and D.D. (Non-Crime) cases in Kwai Tsing District

Annex D

| Offence<br>罪行                |   | Vice       |         |            |         | Gambling   |          |            |          | D.D.       |         |            |           | Total<br>總數 |           |
|------------------------------|---|------------|---------|------------|---------|------------|----------|------------|----------|------------|---------|------------|-----------|-------------|-----------|
| Month<br>月份<br>Year (年)      |   | June<br>6月 |         | July<br>7月 |         | June<br>6月 |          | July<br>7月 |          | June<br>6月 |         | July<br>7月 |           |             |           |
|                              |   | 03         | 04      | 03         | 04      | 03         | 04       | 03         | 04       | 03         | 04      | 03         | 04        | 03          | 04        |
| Kwai Tong Est.<br>葵芳區        | R |            |         |            |         | 2          | 1        | 5          | 5        |            | 1       |            |           | 7           | 7         |
|                              | D |            |         |            |         | 2 ( 6 )    |          | 1 ( 6 )    | 2 ( 8 )  |            | 1 ( 2 ) |            |           | 3 ( 12 )    | 3 ( 10 )  |
| Kwai Hing Est.<br>葵興區        | R |            |         |            |         |            | 1        |            |          |            |         |            |           |             | 1         |
|                              | D |            |         |            |         |            | 1 ( 4 )  |            |          |            |         |            |           |             | 1 ( 4 )   |
| Kwai Chung Est.<br>葵青區       | R |            |         |            |         | 1          |          | 10         | (        |            |         |            | 1         | 11          | 2         |
|                              | D |            |         |            |         |            |          | 1 ( 3 )    |          |            |         |            | 1 ( 1 )   | 1 ( 3 )     | 1 ( 1 )   |
| Tai Wo Hae Est.<br>大窩口區      | R |            |         |            |         | 5          | 4        | 4          | 3        | 1          |         | 2          | 1         | 12          | 8         |
|                              | D |            |         |            |         |            | 1 ( 5 )  | 2 ( 8 )    |          | 1 ( 1 )    |         | 1 ( 1 )    | 1 ( 1 )   | 4 ( 10 )    | 2 ( 6 )   |
| Kwai Shing East Est.<br>葵盛東區 | R |            |         |            |         | 1          |          |            |          |            |         |            |           | 3           |           |
|                              | D |            |         |            |         | 1 ( 4 )    |          |            |          |            |         |            |           | 1 ( 4 )     |           |
| Kwai Shing West Est.<br>葵盛西區 | R |            |         |            |         | 3          | 3        | 1          |          |            |         |            |           | 4           | 3         |
|                              | D |            |         |            |         |            | 1 ( 4 )  | 1 ( 4 )    |          |            |         |            |           | 1 ( 4 )     | 1 ( 4 )   |
| Lai King Est.<br>梨木區         | R |            |         |            |         | 5          | 1        | 1          | 2        |            |         |            |           | 6           | 3         |
|                              | D |            |         |            |         | 1 ( 4 )    | 1 ( 4 )  |            | 1 ( 3 )  |            |         |            |           | 1 ( 4 )     | 2 ( 7 )   |
| Lai Yiu Est.<br>梨樹區          | R |            |         |            |         | 2          |          |            |          |            |         |            |           | 2           |           |
|                              | D |            |         |            |         | 1 ( 5 )    |          |            |          |            |         |            |           | 1 ( 5 )     |           |
| Choi Yiu Est.<br>細徑區         | R |            |         |            |         |            |          |            |          |            |         |            |           |             |           |
|                              | D |            |         |            |         |            |          |            |          |            |         |            |           |             |           |
| Chung Chung Est.<br>鳳凰區      | R |            |         |            |         |            | 2        |            | 4        |            |         |            |           |             | 6         |
|                              | D |            |         |            |         |            |          | 1 ( 4 )    |          |            |         |            |           |             | 1 ( 4 )   |
| Chung Hong Est.<br>長康區       | R |            |         |            |         | 1          | 1        |            | 1        | 1          | 2       | 3          |           | 5           | 4         |
|                              | D |            |         |            |         |            |          |            |          |            | 2 ( 2 ) | 2 ( 2 )    |           | 2 ( 2 )     | 2 ( 2 )   |
| Chung On Est.<br>長安區         | R |            |         |            |         |            |          |            | 1        |            |         |            |           |             | 1         |
|                              | D |            |         |            |         |            |          |            |          |            |         |            |           |             |           |
| Tring Yi Est.<br>屏茂區         | R |            |         |            |         |            |          | 1          |          |            | 1       |            | 1         | 1           | 2         |
|                              | D |            |         |            |         |            |          |            |          |            |         |            | 1 ( 3 )   |             | 1 ( 3 )   |
| Chung Fat Est.<br>長發區        | R |            |         |            |         | 5          |          |            |          |            | 1       |            |           | 5           | 1         |
|                              | D |            |         |            |         |            |          |            |          |            | 1 ( 1 ) |            |           | 1 ( 1 )     |           |
| Chung Haig Est.<br>長亨區       | R |            |         |            |         |            | 2        |            | 1        |            |         |            |           |             | 3         |
|                              | D |            |         |            |         |            |          |            |          |            |         |            |           |             |           |
| Chung Wang Est.<br>長宏區       | R |            |         |            |         |            |          |            |          |            |         |            |           |             |           |
|                              | D |            |         |            |         |            |          |            |          |            |         |            |           |             |           |
| Esplanade Court<br>廣達軒       | R |            |         |            |         |            |          |            |          |            |         |            |           |             |           |
|                              | D |            |         |            |         |            |          |            |          |            |         |            |           |             |           |
| Industrial Area<br>工業區       | R |            |         |            |         |            |          | 1          | 1        | 1          |         |            | 1         | 2           | 2         |
|                              | D |            |         |            |         |            |          |            |          |            |         |            |           |             |           |
| Other Area<br>其他地區           | R | 4          |         | 7          |         | 1          | 7        | 6          | 9        | 2          | 4       | 1          | 1 ( 1 )   | 1 ( 1 )     | 1 ( 1 )   |
|                              | D | 4 ( 4 )    |         | 5 ( 5 )    |         |            |          |            |          | 2          | 4       | 1          | 17        | 21          | 33        |
| Total<br>總數                  | R | 4          | 0       | 7          | 0       | 28         | 22       | 19         | 28       | 5          | 9       | 6          | 17        | 79          | 76        |
|                              | D | 4 ( 4 )    | 0 ( 0 ) | 5 ( 5 )    | 0 ( 0 ) | 5 ( 19 )   | 4 ( 17 ) | 5 ( 21 )   | 6 ( 23 ) | 3 ( 4 )    | 7 ( 8 ) | 4 ( 5 )    | 13 ( 16 ) | 26 ( 58 )   | 30 ( 64 ) |

Remarks: R=Reported (報案) / D=Detected (偵破) / ( ) = No. of Arrested Person (被捕人數)



## 葵青區公共屋邨的收數刑事案件犯罪手法分析

## Analysis of Debt Collecting related crime cases occurred in Public Housing Estates in Kwai Tsing District

|                            | June 2004 二零零四年六月 |       |       |       |       |       | July 2004 二零零四年七月 |       |       |       |       |       |
|----------------------------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                            | M.O.A             | M.O.B | M.O.C | M.O.D | M.O.E | Total | M.O.A             | M.O.B | M.O.C | M.O.D | M.O.E | Total |
|                            | 手法A               | 手法B   | 手法C   | 手法D   | 手法E   | 總數    | 手法A               | 手法B   | 手法C   | 手法D   | 手法E   | 總數    |
| Kwai Fong Estate 葵芳邨       |                   |       |       | 1     |       | 1     | 1                 |       | 1     |       |       | 2     |
| Kwai Hing Estate 葵興邨       |                   |       |       |       |       |       |                   |       |       |       |       |       |
| Kwai Chung Estate 葵涌邨      |                   |       |       |       |       |       |                   |       |       |       |       |       |
| Tai Wo Hau Estate 大窩口邨     |                   |       | 1     |       |       | 1     | 1                 | 1     |       |       |       | 2     |
| Kwai Shing Estate 'E' 葵盛東邨 | 1                 |       |       |       | 1     | 2     | 1                 |       |       |       |       | 1     |
| Kwai Shing Estate 'W' 葵盛西邨 |                   |       |       |       |       |       |                   |       |       |       |       |       |
| Lai King Estate 荔景邨        |                   |       |       |       |       |       |                   |       |       |       |       |       |
| Lai Yiu Estate 荔瑤邨         |                   |       |       |       |       |       |                   |       |       |       |       |       |
| Cho Yiu Estate 祖堯邨         |                   |       |       |       |       |       |                   |       | 1     |       |       | 1     |
| Cheung Ching Estate 長青邨    |                   | 1     |       |       |       | 1     | 2                 | 1     |       |       |       | 3     |
| Cheung Hong Estate 長康邨     |                   |       |       |       |       |       | 1                 | 2     |       |       |       | 3     |
| Cheung On Estate 長安邨       |                   | 1     |       |       |       | 1     |                   |       |       |       |       |       |
| Easeful Court 青逸軒          |                   |       |       |       |       |       |                   |       |       |       |       |       |
| Tsing Yi Estate 青衣邨        |                   |       |       |       |       |       | 1                 |       |       |       |       | 1     |
| Cheung Fat Estate 長發邨      |                   | 1     |       |       |       | 1     |                   |       |       |       |       |       |
| Cheung Hang Estate 長亨邨     | 2                 |       |       |       |       | 2     |                   |       |       |       |       |       |
| Cheung Wang Estate 長宏邨     |                   |       |       |       |       |       |                   |       |       |       |       |       |
| Total Crime Case 刑事案件總數    | 3                 | 3     | 1     | 1     | 1     | 9     | 7                 | 4     | 2     |       |       | 13    |

## 犯罪手法註解：

手法A：淋油 / 寫追數字句

手法B：用膠水塞匙孔

手法C：涉及澳門高利貸集團

手法D：刑事恐嚇

手法E：其他

## Remarks of M.O.:

M.O. A: Paint / Dunning words

M.O. B: Glueing of keyholes

M.O. C: Macau loan shark related

M.O. D: Criminal Intimidation

M.O. E: Other

( ) 括號代表被拘捕人士數字

( ) denotes the number of Arrested Persons